

DOHODA O UROVNANÍ č. OST/516/2025/BVS

uzatvorená v zmysle § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Občiansky zákonník**“ a táto dohoda o urovnaní ako „**Dohoda**“) medzi:

NA STRANE JEDNEJ:

Obchodné meno: **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
IČO: 35 850 370
Sídlo: Prešovská 48, Bratislava 826 46
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK2020263432
Zapísaná: v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom Bratislava III, oddiel:
Sa, vložka č.: 3080/B
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s
IBAN: SK07 0200 0000 0000 0100 4062
Konajúca: *Ing. Ladislav Kizak, predseda predstavenstva*
Ing. Pavol Pčola, člen predstavenstva
(ďalej ako „**BVS**“)

a

NA STRANE DRUHEJ:

Obchodné meno: **Pittel + Brausewetter s.r.o.**
IČO: 35 943 653
Sídlo: Stará Vajnorská 1, Bratislava 831 04
DIČ: 2022022948
IČ DPH: SK2022022948
Zapísaná: v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom Bratislava III, oddiel:
Sro, vložka č.: 36678/B
Konajúca: *Florian Kalsberger MSc MBA, konateľ*
Ing. Peter Rybár – konateľ

(ďalej ako „**Pittel + Brausewetter**“)

(ďalej **BVS** a **Pittel + Brausewetter** spoločne aj ako „**Strany**“ a jednotlivito ako „**Strana**“)

PREAMBULA

KEĎŽE:

1. BVS uzatvorila so spoločnosťou Pittel + Brausewetter zmluvu o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd č. PZ00156747_001 pre odberné miesto OM00103670, Stará Vajnorská 1, Bratislava (ďalej spolu ako „**zmluva**“).
2. Na základe uzatvorenej zmluvy dodávala BVS v prospech Pittel + Brausewetter s.r.o. služby vymedzené v predmete plnenia zmluvy, pričom uvedené služby BVS pravidelne spoločnosti Pittel + Brausewetter s.r.o aj fakturovala.
3. BVS šetrením a dopytom zistila, že zo strany Pittel + Brausewetter s.r.o. dochádzalo k vypúšťaniu odpadových vôd do verejnej kanalizácie bez uzatvorenej zmluvy s predmetom zmluvy podľa písm. b) - odvádzanie a čistenie odpadových vôd.
4. BVS vystavila Pittel + Brausewetter s.r.o. za neoprávnené vypúšťanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie faktúru. Pittel + Brausewetter s.r.o. odmietla predmetnú faktúru uhradiť. BVS eviduje voči Pittel + Brausewetter s.r.o. nasledujúcu neuhradenú faktúru č.2231002849 (2232000340), splatná dňa 22.09.2023 vo výške 31 179,46 EUR (ďalej ako „**faktúra**“)
5. BVS z dôvodov opísaných v bodoch 1. až 4. vyššie podala prostredníctvom právneho zástupcu MPH, s.r.o dňa 20.6.2024 na Okresný súd Banská Bystrica návrh na vydanie platobného rozkazu voči Pittel + Brausewetter (ďalej ako „**Žaloba**“).
6. Dňa 15.07.2024 vydal Okresný súd Banská Bystrica v upomínacom konaní vedenom pod spis. zn. 34Up/1176/2024 platobný rozkaz (IČS: 6124335177) v prospech BVS, ktorým:
 - i. Pittel + Brausewetter ako žalovanej strane uložil povinnosť do 15 dní odo dňa doručenia tohto platobného rozkazu zaplatiť žalobcovi istinu vo výške 31 179,46 EUR, ďalej úrok z omeškania 0,03 % denne zo sumy 31 179,46 EUR od 23.09.2023 do zaplattenia a náklady spojené s uplatnením pohľadávky vo výške 40,00 EUR alebo, aby v tej istej lehote Pittel + Brausewetter podal odpor;
 - ii. Pittel + Brausewetter bola ako žalovanému uložená povinnosť do 15 dní odo dňa doručenia platobného rozkazu zaplatiť náhradu trov konania vo výške 2095,34 EUR v prospech BVS prostredníctvom jeho zástupcu v konaní.(ďalej ako „**platobný rozkaz**“).
7. Pittel + Brausewetter voči platobnému rozkazu podala odpor zo dňa 30.07.2024. V rámci odporu Pittel + Brausewetter poprela existenciu Žalobou uplatneného nároku BVS, a to najmä (nielen) z dôvodu spornosti určenia výšky Žalobou uplatneného nároku na náhradu škody spôsobenej neoprávneným vypúšťaním odpadových vôd do verejnej kanalizácie.

8. BVS sa k odporu vyjadrením zo dňa 13.09.2024 vyjadrila, a zároveň navrhla pokračovanie v konaní na súde príslušnom na prejednanie veci v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok (ďalej ako „CSP“).
9. Vec bola následne postúpená na Mestský súd Bratislava III, kde je vedená pod spis. zn. 82Cb/123/2024 (ďalej ako „**Súdne konanie**“), pričom na základe vzájomných rokovaní sa BVS a Pittel + Brausewetter dohodli, že bude časovo a aj z pohľadu nákladov na vedenie Súdneho konania efektívnejšie, ak sa vo vzťahu k predmetu Súdneho konania a nastavenia ich vzájomných vzťahov do budúcnosti dohodnú Strany mimosúdne na úprave vzájomných sporných práv a povinností tak, aby sporné práva a povinnosti vyplývajúce zo sporných skutočností opísaných v článku 1. tejto Dohody boli medzi BVS a Pittel + Brausewetter s.r.o. ako Stranami tejto Dohody a stranami sporu v Súdnom konaní urovnané tak, ako sa uvádza v článku 2. tejto Dohody.

PRETO SA STRANY DOHODLI NA UZATVORENÍ TEJTO DOHODY ZA NASLEDUJÚCICH PODMIENOK:

Č L Á N O K 1.: Skutočnosti a práva sporné medzi Stranami

1. V súvislosti a v nadväznosti na predmet Súdneho konania je medzi Stranami sporná existencia, oprávnenosť, rozsah a obsah nárokov BVS na plnenie zo strany Pittel + Brausewetter, a to najmä:
 - i. či bola BVS oprávnená vystaviť faktúry v stanovenej výške;
 - ii. či nárok BVS uplatnený v Súdnom konaní je existujúci, oprávnený a to v rozsahu, výške a obsahu, akým bol zažalovaný v Súdnom konaní, vrátane jeho príslušenstva (čo do jeho existencie a výšky);
 - iii. či vstupné údaje použité BVS v rámci vystavenia faktúr pre Pittel + Brausewetter sú úplné a správne, z ktorej boli vypúšťané odpadové vody do verejnej kanalizácie (ďalej ako „**odpadové vody**“);
 - iv. či Pittel + Brausewetter vypúšťala odpadové vody z iných nehnuteľností ako bolo zazmluvnené v zmluvách, z ktorých boli v prospech Pittel + Brausewetter vypúšťané odpadové vody;
 - v. či Pittel + Brausewetter konala protiprávne v súvislosti s vypúšťaním odpadových vôd a či z tohto postupu vznikli BVS peňažné a/alebo nepeňažné nároky voči Pittel + Brausewetter;
 - vi. či nárok uplatnený BVS voči Pittel + Brausewetter v Súdnom konaní je dôvodný a či je BVS oprávnená domáhať sa nároku na náhradu trov Súdneho konania a trov spojených s vymáhaním nárokov BVS v Súdnom konaní.

(skutočnosti podľa bodu 1. tohto článku 1 Dohody ďalej spolu ako „**Sporné skutočnosti**“ a s nimi spojené práva a povinnosti aj ako „**sporné práva a povinnosti**“).

Č L Á N O K 2.: Urovnanie

1. Účelom tejto Dohody je úprava vzájomných sporných práv a povinností Strán vzhľadom na predmet Dohody tak, aby sporné práva a povinnosti vyplývajúce zo Sporných skutočností boli medzi Stranami urovnané tak ako sa uvádza v tomto článku 2. Dohody, a to takým spôsobom, že tieto záväzky tvoriace pôvodné sporné práva a povinnosti zanikajú a súčasne sú nahradené novými vzájomnými právami a povinnosťami, ku ktorým sa Strany v zmysle tejto Dohody zaviazujú, a to tak, aby medzi nimi boli vysporiadané všetky vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce zo Sporných skutočností.
2. Strany sa dohodli, že nadobudnutím účinnosti tejto Dohody sa ich vzájomne sporné práva a povinnosti špecifikované v článku 1. Dohody urovnávajú nasledovne:
 - i. Všetky sporné práva a povinnosti špecifikované v článku 1. Dohody sa nadobudnutím účinnosti tejto Dohody nahrádzajú novým záväzkom Pittel + Brausewetter uhradiť BVS peňažné plnenie vo výške 22.680,95 EUR (slovom: dvadsaťdvatisícšesťstoosemdesiat Eur a deväťdesiatpäť eurocentov), ktorého výslednú sumu Strany ustálili na základe vzájomných rokovaní na základe súčtu týchto položiek:
 - Istiny vo výške 3.112,80 EUR za odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie za obdobie od 29.03.2020 do 13.08.2020;
 - Istiny vo výške 17.594,40 EUR za odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie za obdobie od 14.08.2020 do 23.01.2023;
 - Istiny vo výške 1.420,80 EUR za odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie za obdobie od 24.01.2023 do 28.03.2023;
 - časť uhradeného správneho poplatku vo výške 552,95 EUR z celkovej výšky správneho poplatku 935,- EUR v pomere výšky dlhu k sume urovnania.
 - ii. Strany urovnania sa dohodli, že BVS nebude od Pittel + Brausewetter požadovať uhradenie zvyšných nárokov, ktorých enumeráciu ustálili Strany na základe vzájomných rokovaní na tieto položky:
 - úroky z omeškania vo výške 5752,61 EUR;
 - nákladov spätých s uplatnením nárokov BVS pozostávajúcich z trov právneho zastúpenia vo výške 1740,49 EUR, časti uhradeného súdneho poplatku vo výške 382,05 EUR a paušálnej náhrady nákladov spojených s uplatnením pohľadávky vo výške 40 EUR;
 - zmluvnej sankcie za neoprávnené vypúšťanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie v zmysle cenníka BVS vo výške 3000 EUR
 - istinu vo výške 5.451,46 EUR za odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie za obdobie 29.03.2019 do 28.03.2020;

- iii. **Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa Pittel + Brausewetter zaväzuje, že uhradí BVS sumu urovnania v celkovej výške 22.680,95 EUR (slovom: dvadsaťdvatisícšesťstoosemdesiat Eur a deväťdesiatpäť eurocentov) (ďalej len „Suma urovnania“).**

Sumu urovnania sa Pittel + Brausewetter zaväzuje uhradiť na bankový účet BVS uvedený v záhlaví tejto Dohody najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody. V období od nadobudnutia účinnosti tejto Dohody až do momentu úplnej úhrady Sumy urovnania sa BVS zaväzuje, že sa v rámci prebiehajúceho Súdneho konania zdrží realizácie akýchkoľvek prostriedkov procesného útoku a nebude vykonávať procesné úkony bez predchádzajúcej konzultácie s Pittel + Brausewetter. Ak by v tomto období bolo v Súdnom konaní vytýčené pojednávanie, BVS a Pittel + Brausewetter požiadajú spoločne o jeho odročenie. Povinnosť BVS podľa predchádzajúcich dvoch viet zaniká v prípade, že Pittel + Brausewetter si nesplní povinnosť uhradiť Sumu urovnania riadne a včas.

- iv. Suma urovnania je uvedená bez DPH. Strany zhodne vyhlasujú, že pri zachovaní odbornej starostlivosti a po zhodnotení všetkých okolností, dospeli k záveru, že Suma urovnania nepodlieha zdaneniu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Zákon o DPH**“).
- v. BVS sa zaväzuje, že najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa pripísania celej Sumy urovnania na bankový účet BVS uvedený v záhlaví tejto Dohody BVS predloží Mestskému súdu Bratislava III v Súdnom konaní podanie, ktorým zoberie svoju Žalobu v celom rozsahu späť. Pittel + Brausewetter týmto vyhlasuje, že súhlasí so späťvzatím Žaloby BVS v Súdnom konaní. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa Pittel + Brausewetter zaväzuje, že v Súdnom konaní po späťvzatí Žaloby bezodkladne, a to najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa, keď BVS doručí Pittel + Brausewetter na emailovú adresu: office@pittel.sk, sken späťvzatia Žaloby spolu s potvrdením o jeho doručení Mestskému súdu Bratislava III, ďalej prejaví súhlas so späťvzatím Žaloby zo strany BVS formou samostatného písomného podania doručeného Mestskému súdu Bratislava III v Súdnom konaní, a súčasne oznámi tomuto súdu, že si neuplatňuje nárok na náhradu trov Súdneho konania. Z dôvodu, že predmetom urovnania sporných práv a povinností je v zmysle tejto Dohody aj dohoda Strán o náhrade trov Súdneho konania, ktorá tvorí časť Sumy urovnania, Strany pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností zhodne vyhlasujú, že sa vzdávajú nároku na náhradu trov Súdneho konania, a že si v Súdnom konaní nárok na náhradu trov konania neuplatnia.

3. Strany vyhlasujú, že dňom splnenia povinností Strán podľa bodu 2 tohto článku Dohody sa považujú všetky vzájomné peňažné ako aj nepeňažné nároky, resp. sporné práva a povinnosti vyplývajúce zo Sporných skutočností za úplne a konečne urovnané, a že nemajú voči sebe žiadne ďalšie peňažné alebo nepeňažné nároky vyplývajúce zo Sporných skutočností.

Č L Á N O K 3.: Vyhlásenia strán a dohoda Strán o nasledujúcom postupe

1. Strany týmto vyhlasujú, že budú riadne dodržiavať túto Dohodu a nevykonajú žiadne kroky, ktoré by viedli k porušeniu tejto Dohody, ku zmareniu účelu tejto Dohody alebo k sťaženiu uplatňovania oprávnení, ktoré Stranám vyplývajú z tejto Dohody a jej účelu, a to najmä že:
 - (a) ku dňu podpisu tejto Dohody nepodala žiadna zo Strán žalobu voči druhej Strane (*mimo návrhu na vydanie platobného rozkazu zo dňa 28.06.2024, ktorým sa začalo zo strany BVS Súdne konanie*) a ani nezačala žiadne iné súdne alebo akékoľvek iné konanie smerujúce voči druhej Strane v súvislosti so Spornými skutočnosťami a spornými právami a povinnosťami;
 - (b) Strany vyhlasujú, že si v budúcnosti nebudú voči sebe uplatňovať žiadne ďalšie práva alebo povinnosti, ktoré majú súvis so spornými právami a povinnosťami vyplývajúcimi zo Sporných skutočností, a že Dohodou sú sporné práva a povinnosti úplne a konečne urovnané;
 - (c) po podpise tejto Dohody sa zdržia akéhokoľvek konania, ktorým by začali súdne konanie smerujúce vo veci Sporných skutočností, respektíve vo veci sporných práv a povinností urovnaných touto Dohodou, mimo uplatňovania práv a povinností Strán z tejto Dohody (napr. právo na úhradu Sumy urovnania, povinnosť zobrať späť Žalobu alebo povinnosť súhlasiť so späťvzatím Žaloby).

Č L Á N O K 4.: Platnosť a účinnosť Dohody a odstúpenie od Dohody

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami.
2. Táto Dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto Dohody v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Oprávnenie odstúpiť od tejto Dohody vzniká:
 - i. na strane BVS v prípade, že Pittel + Brausewetter poruší ktorúkoľvek zo svojich povinností uvedených v článku 2., ods. 2 písm. iii. tejto Dohody;
 - ii. na strane Pittel + Brausewetter v prípade, že BVS poruší svoju povinnosť uvedenú v článku 2., ods. 2 písm. v. tejto Dohody a/alebo ktorékoľvek vyhlásenie uvedené v článku 3., ods. 1 tejto Dohody je, resp. sa stane nepravdivým.
4. Odstúpenie musí byť písomné, pričom odstupujúca Strana je povinná v oznámení o odstúpení uviesť dôvod a okolnosti, pre ktoré od tejto Dohody odstupuje.

Č L Á N O K 5.: Záverečné ustanovenia

1. **Komunikácia:** Strany sa dohodli, že miestom doručovania písomností sú adresy Strán uvedené v záhlaví tejto Dohody. Strany sa ďalej dohodli, že ak sa písomná zásielka doručovaná do vlastných rúk adresáta vráti odosielateľovi z akéhokoľvek dôvodu, považuje sa táto písomná

zásielka za doručení v tretí deň odo dňa podania (odovzdania) tejto písomnej zásielky na doručovanie. Písomnosti si Strany môžu doručovať poštou, kuriérskou službou alebo osobne, ak v tejto Dohode nie je výslovne uvedený iný spôsob doručenia. Strany sa dohodli, že právne úkony týkajúce sa platnosti, účinnosti, ukončenia tejto Dohody nie je možné doručovať elektronickými prostriedkami (napr. emailom).

2. **Rozhodné právo:** Táto Dohoda sa riadi a vykladá v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Práva a povinnosti Strán, v prípade, že nie sú uvedené v tejto Dohode sa spravujú Obchodným zákonníkom.
3. **Vzdanie sa práv:** Akékoľvek vzdanie sa práv vyplývajúcich z ustanovení tejto Dohody je účinné iba ak sa uskutoční v písomnej forme a je podpísané Stranou, ktorá sa daného práva vzdáva. V prípade ak Strana nebude riadne požadovať/vymáhať dodržiavanie alebo plnenie podľa tejto Dohody, nezakladá to vzdanie sa práv obsiahnutých v tejto Dohode. Akékoľvek jednotlivé alebo čiastočné uplatnenie práva alebo nápravy podľa tejto Dohody nevylučuje ďalšiu realizáciu alebo uplatnenie akéhokoľvek práva alebo nápravy v súlade s touto Dohodou.
4. **Oddeliteľnosť ustanovení.** Pokiaľ by sa ktorékoľvek ustanovenie tejto Dohody ukázalo byť neplatným alebo nevynútiteľným alebo sa ním stalo po uzavretí tejto Dohody, Strany sa zaväzujú takéto neplatné či nevynútiteľné ustanovenia nahradiť platným a vynútiteľným ustanovením, ktoré je svojím obsahom najbližšie účelu neplatného či nevynútiteľného ustanovenia. Táto skutočnosť nespôsobí neplatnosť ani nevynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto Dohody.
5. **Riešenie sporov:** Strany sa dohodli, že všetky spory, vzniknuté z právnych vzťahov vyplývajúcich z tejto Dohody alebo súvisiacich s touto Dohodou, vrátane všetkých vedľajších právnych vzťahov, nárokov na vydanie bezdôvodného obohatenia, nárokov na náhradu škody, sporov o platnosti, výklad, zánik tejto Dohody, predložia na rozhodnutie príslušnému slovenskému súdu.
6. **Rovnopisy:** Táto Dohoda je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú Stranu.
7. **Zmeny:** Túto Dohodu je možné meniť iba písomnou dohodou Strán vo forme číslovaných dodatkov.

Strany vyhlasujú, že túto Dohodu uzatvárajú podľa svojej skutočnej a slobodnej vôle a bez obmedzenia svojej zmluvnej slobody. Strany si pred podpisom tejto Dohody jej text prečítali, oboznámili sa s jej obsahom, ktorému porozumeli a nemajú žiadne námietky voči forme ani obsahu tejto Dohody, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy:

BVS:

Pittel + Brausewetter s.r.o.:

V Bratislave, dňa 02.07.2025

V Bratislave, dňa 17.06.2025

.....
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Ing. Ladislav Kizak, predseda predstavenstva

.....
Pittel + Brausewetter s.r.o.
Florian Kalsberger MSc MBA, konateľ

.....
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Ing. Pavol Pčola, člen predstavenstva

.....
Pittel + Brausewetter s.r.o
Ing. Peter Rybár, konateľ